¡AYUDE A SU COMUNIDAD!

Usted puede ayudar a su comunidad a luchar contra el Virus del Nilo Occidental. Reporte pájaros muertos llamando a la línea de información Virus del Nilo Occidental de California, al **1-877-968-2473 y seleccione la opción 2 o envíe su informe al visitar nuestro sitio de Internet al: www.westnile.ca.gov**

PARA MAS INFORMACIÓN

Las siguientes fuentes de información pueden ayudarlo a conocer más sobre el Virus del Nilo Occidental.

Departamento de Servicios de Salud de California

1-877-968-2473
www.westnile.ca.gov

Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades

1-800-232-4636
www.cdc.gov/westnile

Arnold Schwarzenegger, Gobernador
Estado de California

Kimberly Belshé, Secretaria
Agencia de Servicios de Salud y Humanos

Sandra Shewry, Directora
Departamento de Servicios de Salud
de California

Publicado por el Estado de California
Departamento de Servicios de Salud
Oficina de Enfermedades de
Vectores Infecciosos
(916) 552-9730

Logotipo de mosquito usado con permiso de:
© Copyright 2005 www.FightTheBiteColorado.com

LO QUE USTED NECESITA SABER

INFORMACIÓN SOBRE EL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL PARA PERSONAS MAYORES

¿QUÉ ES EL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL?

El Virus del Nilo Occidental es un virus transportado por mosquitos. El Virus del Nilo Occidental puede causar graves enfermedades en los seres humanos.

¿QUÉ PROCEDENCIA TIENE?

El virus se ha encontrado en el Medio Oriente, Asia Occidental y África desde la década de los años 1930. El Virus del Nilo Occidental fue encontrado por primera vez en los Estados Unidos en 1999.

En California, el Virus del Nilo Occidental apareció en 2003, y encontró un entorno muy favorable. Es una enfermedad estacional que brota en el verano y continua hasta el otoño. En algunas regiones de California, las personas pueden infectarse con el Virus del Nilo Occidental todo el año.

¿CÓMO SE CONTRAE LA INFECCIÓN?

Usted puede contraer el Virus del Nilo Occidental a través de la picadura de un mosquito. **Las personas mayores de 50 años tienen más probabilidades de enfermarse gravemente, o morir, si se infectan con el Virus del Nilo Occidental.** En 2004, más del 70 por ciento de las fatalidades causadas por el Virus del Nilo Occidental fueron en personas mayores de 50 años.

La mayor parte de las personas son picadas mientras llevan a cabo sus tareas diarias, tal como trabajar en el jardín, sentarse afuera, o hacer una barbacoa. **La mejor manera de reducir la posibilidad de contraer el Virus del Nilo Occidental es evitar la picadura de mosquitos.**

SÍNTOMAS DEL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL

Los síntomas del Virus del Nilo Occidental van a aparecer generalmente entre 3 a 14 días después de haber sido picado por un mosquito infectado.

La mayoría de las personas infectadas con el Virus del Nilo Occidental no van tener ningún síntoma. **Sin embargo, las personas de edad avanzada, con sistemas corporales inmuno-comprometidos, o aquellos que están recibiendo quimioterapia contra el cáncer, tienen más probabilidades de contraer el Virus del Nilo Occidental.**

Los síntomas más comunes del Virus del Nilo Occidental incluyen fiebre, dolor de cabeza, dolores corporales, y en algunos casos salpullido, o nódulos linfáticos hinchados. Estos síntomas pueden durar pocos días, pero han habido informes de fatiga prolongada y debilidad muscular.

Los síntomas mas graves incluyen dolor de cabeza, fiebre alta, rigidez en la nuca, desorientación, coma, temblores, debilidad muscular, pérdida de la visión, convulsiones, entumecimiento y parálisis. Estos síntomas pueden durar varias semanas y causar daños permanentes al sistema nervioso.

Busque atención médica inmediatamente si tiene alguno de estos síntomas.

La infección del Virus del Nilo Occidental en algunos casos puede ser mortal. No hay un tratamiento específico para la infección del Virus del Nilo Occidental, ni existe una vacuna para los humanos.

No se arriesgue. Aunque la probabilidad de contraer el Virus del Nilo Occidental por una picadura es muy baja, es fácil protegerse de la infección.

PRACTIQUE LAS TRES MEDIDAS BÁSICAS

Para ayudar a protegerse a usted y a los demás del Virus del Nilo Occidental use repelentes que contengan **DEET**, Picaridin, o aceite de eucalipto limón antes de ir afuera.

Arregle o cambie los mosquiteros rasgados o faltantes de las **PUERTAS** y ventanas, para evitar que los mosquitos entren a su hogar. Ofrezca ayuda a sus vecinos para arreglar los mosquiteros de sus casas.

DRENE el agua estancada en su jardín y en los alrededores para que los mosquitos no encuentren lugares para poner sus huevos. Cambie el agua usada por sus mascotas, baños para pájaros, plantas, y floreros todas las semanas. Mantenga las cunetas libres de hojas y escombros. Ayude a los demás para que también mantengan sus jardines a "prueba de mosquitos".